

中华古典小说名著普及文库

聊斋志异

[清] 蒲松龄 著
马冰 点校

上



ZHONGHUA BOOK COMPANY

中华书局

中华古典小说名著普及文库

聊斋志异

清蒲松龄 著

马冰 点校

上

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

聊斋志异/(清)蒲松龄著;马冰点校.

—北京:中华书局,2004

(中华古典小说名著普及文库)

ISBN 7-101-03566-3

I. 聊… II. ①蒲…②马… III. 笔记小说—中国—
清代 IV. I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 065258 号

书 名 聊斋志异(全二册)

原 著 者 (清)蒲松龄著

整 理 者 马冰点校

责任编辑 张文强

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京未来科学技术研究所有限责任公司印刷厂

版 次 2004 年 9 月北京第 1 版

2004 年 9 月北京第 1 次印刷

规 格 787×960 毫米 1/32

印张 20 $\frac{1}{4}$ 字数 528 千字

印 数 1-3000 册

国际书号 ISBN 7-101-03566-3/I·449

定 价 30.00 元

《中华古典小说名著普及文库》(第二批)

出版说明

我国整理古典通俗小说的历史,大概应该从民国初年汪原放为上海亚东图书馆标点《水浒传》开始,至今已有八十多年了。尤其是近二十年,出版的古典通俗小说整理本,已不下上千种,几乎所有可以出版的通俗小说都已经整理出版了。但是,数量多并不等同于质量高。总体而言,通俗小说的整理本,有相当一部分的质量是不令人满意的。

我们认为,作为中国古代文化典籍的重要组成部分,古典通俗小说的整理也应该纳入古籍整理的工作之中,也必然要遵循古籍整理的学术规范。同时,在整理过程中,也理所当然地要尊重古典小说的文体特点。如果忽视了这两点,就必然会使得古典通俗小说的整理出版出现错误和混乱。

2001年,中华书局郑重推出《中华古典小说名著普及文库》(第一批),收录了三十种古典通俗小说,约请专家学者精心整理,为广大读者尤其是青少年读者提供一套错误较少、明确可读的小说读本。小说出版后,得到了广大读者、尤其是青少年读者的欢迎。现在,我们再次推出第二批共二十种古典通俗小说。两批共五十部小说,基本上涵括了中国古代通俗小说中的最优秀作品和各个时期、各个流派以及主要小说家的代表性作品。

我们的整理方法是:第一,精选底本和校本,进行严格的校勘,改正底本中的错误。第二,按照国家标准和当代读者的阅读习惯,认真标点并分段。第三,对于古典小说中大量存在的异体字、俗体字、方言字以及音借字,我们的处理原则是,既要尊重古典小说的特点,保存原貌,不致“失真”,又要照顾当代读者的习惯,不能造成理解上的误会、阅读上的混乱。

我们真诚地希望这套丛书能够得到广大读者的喜爱。同时,我们也将时刻抱着虔敬的心情,祈盼大家的指正。

中华书局编辑部 2002.7.

谈狐说鬼第一书

——《聊斋志异》

中国文言小说在唐宋时期达到顶峰之后，便慢慢走向衰落，在明代表现得最为明显。然而，入清不久，蒲松龄却继承魏晋志怪和唐宋传奇传统，以隽永之笔、博爱之情写就《聊斋志异》，如奇峰突起，达到了中国文言小说创作的最高成就。

蒲松龄(1460——1715)，字留仙，号柳泉，淄川(今山东淄博)人。他从小天性聪慧，诗文出众，名扬乡里。他热衷功名，参加乡试却屡次失败。三十多岁以后，迫于家贫，他开始了教书先生的生涯，“五十年以舌耕度日”，直到七十岁才撤帐回家。七十一岁时，蒲松龄才援例出贡，补了个岁贡生，五年后辞世。蒲松龄具有多方面的文学才能，著述丰富。但真正使他在文学史上确立崇高地位的，却是他的《聊斋志异》。

《聊斋志异》是蒲松龄“一生精力所聚”之书。他一生都十分喜爱志怪故事，并着意搜求，致力创作。其故事的来源十分广泛，所闻所见，随时记录。此书在他四十岁左右就已经完成，以后又几经修订、增补，终身反复经营。他在《自志》中又说：“集腋为裘，妄继幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书。寄托如此，亦足悲矣。”为什么称作“孤愤之书”呢？蒲松龄个性朴厚，重视名义，自幼便以气节和才华自负，但却命运坎坷，科举失败，内心郁结，不得已转而创作。所以，《聊斋志异》是蒲松龄藉以抒发内心愤懑、寄托生活理想的作品。

蒲松龄一生失意科场，对试官的昏聩、科场的弊端、士子的痛苦与渴望都了解极透，体会极深。在《叶生》一篇中，叶生“文章辞赋，冠绝一时”，可连个秀才也没有考上，困顿而死；死后变成鬼魂，教授后代，通过学生以显扬自己的才学。《素秋》、《神女》写科场之营私舞弊，《司文郎》、《于去恶》讽刺考官之无能昏庸，《王子安》、《续黄粱》嘲笑士子醉心功名等等，写来冷峻辛辣，激怨之情溢于言表。

《聊斋志异》中数量最多的、也最精彩的部分，是那些描写

人神、人鬼、人怪之间的婚姻爱情故事。在这里，蒲松龄推崇一个“情”字，为了情，可以不避生死，不论阴阳，可以感天动地，起死回生。《香玉》中黄生爱上白牡丹花妖香玉，不幸花为人移去，黄生日日哭吊，感动花神，使香玉得以复生。《连城》中的连城与乔生相爱，不惜割却心头肉，最后还魂复生，结为夫妻。《竹青》中鱼容与患难相爱的神妇竹青南北分离之后，每当思念之时，只要披上竹青所赠黑衣，就能举翅蓝天，飞到爱人身边。《阿宝》中孙子楚向阿宝求婚，先是自断肢指，相思成疾时，又离魂追随阿宝，最后化作鹦鹉，不离左右，终于与之结为生死夫妻。这种构思与笔法表明了蒲松龄对传统理教中“灭人欲”的否定态度，尊重的是自然本性、自然感情。《婴宁》、《莲香》、《小谢》、《阿纤》、《红玉》、《青娥》、《瑞云》、《乔女》、《连锁》、《晚霞》等篇所赞美的正是这种人间至情。

《聊斋志异》达到了极高的艺术成就，其艺术魅力的根源，在于它一书而兼两体，鲁迅先生称之为“用传奇法，而以志怪”。按照中国文言小说的传统，志怪重传实可信而文字简古，传奇尚绘藻描摹而情节详细。《聊斋志异》内容为志怪，而笔法类传奇。述志怪不满足于简单的搜奇述异，而是托鬼言志，抒发胸臆。作传奇则借用其笔法技巧，推陈出新，意想更加奇特丰富，情节更加奇诡曲折，描绘更加细腻生动，尤其是在刻画人神鬼狐形象上，“以人事之伦次、百物之性情说之”，千姿百态，个性突出。这是唐宋传奇所没能做到的。

《聊斋志异》构思奇幻委曲，记事诙谲曼妙，行文典雅纯熟，风调寒峭高古，它使蒲松龄在世时就获得了极高的声誉。相传当时的大学士王士禛对此书大加推崇，想出重金买下来，又为它作评话，并赋诗云：“姑妄言之姑听之，豆棚瓜架雨如丝。料应厌作人间语，爱听秋坟鬼唱时。”此书刊行之后，风行海内，几至家置一书，脍炙人口。人们几乎众口一词，公认“小说家谈狐说鬼之书，以《聊斋》为第一”。在几千年的中国文言小说史上，《聊斋志异》的地位就如同《红楼梦》在中国通俗小说史上一样，是独一无二、至高无上的。

中华书局编辑部 2003.10.

聊斋自志

披萝带荔，三闾氏感而为骚；牛鬼蛇神，长爪郎吟而成癖。自鸣天籁，不择好音，有由然矣。松，落落秋萤之火，魑魅争光；逐逐野马之尘，罔两见笑。才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。闻则命笔，遂以成编。久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积益夥。甚者，人非化外，事或奇于断发之乡；睫在眼前，怪有过于飞头之国。遄飞逸兴，狂固难辞；永托旷怀，痴且不讳。展如之人，得毋向我胡卢耶？然五父衢头，或涉滥听；而三生石上，颇悟前因。放纵之言，有未可概以人废者。

松悬弧时，先大人梦一病瘠瞿昙，偏袒入室，药膏如钱，圆黏乳际。寤而松生，果符墨志。且也，少羸多病，长命不犹。门庭之凄寂，则冷淡如僧；笔墨之耕耘，则萧条似钵。每搔头自念：勿亦面壁人果是吾前身耶？盖有漏根因，未结人天之果；而随风荡堕，竟成藩溷之花。茫茫六道，何可谓无其理哉！独是子夜荧荧，灯昏欲蕊；萧斋瑟瑟，案冷疑冰。集腋为裘，妄续幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书。寄托如此，亦足悲矣！嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎阑自热。知我者，其在青林黑塞间乎！

康熙己未春日。

目 次

上 册

聊斋自志	1
卷 一	1
考城隍	1
耳中人	1
尸变	2
喷水	3
瞳人语	3
画壁	4
山魃	6
咬鬼	6
捉狐	7
菽中怪	7
宅妖	8
王六郎	8
偷桃	10
种梨	11
劳山道士	12
长清僧	13
蛇人	14
斫蟒	15
犬奸	16
雹神	16
狐嫁女	17
娇娜	18
僧孽	22
妖术	22
野狗	23
三生	24

狐入瓶	25
鬼哭	25
真定女	25
焦螟	26
叶生	26
四十千	28
成仙	28
新郎	31
灵官	32
王兰	32
鹰虎神	34
王成	34
青凤	37
画皮	39
贾儿	41
蛇癖	43
卷二	44
金世成	44
董生	44
斲石	46
庙鬼	46
陆判	46
婴宁	49
聂小倩	54
义鼠	58
地震	58
海公子	58
丁前溪	59
海大鱼	60
张老相公	60
水莽草	61
造畜	62
凤阳士人	63

耿十八	64
珠儿	65
小官人	68
胡四姐	68
祝翁	70
猪婆龙	70
某公	71
快刀	71
侠女	71
酒友	74
莲香	75
阿宝	80
九山王	82
遵化署狐	84
张诚	84
汾州狐	87
巧娘	87
吴令	91
口技	91
狐联	92
潍水狐	93
红玉	93
龙	96
林四娘	97
卷三	99
江中	99
鲁公女	99
道士	101
胡氏	102
戏术	104
丐僧	104
伏狐	105
蛰龙	105

苏仙	105
李伯言	106
黄九郎	107
金陵女子	110
汤公	111
阎罗	112
连锁	112
单道士	115
白于玉	116
夜叉国	119
小髻	122
西僧	122
老饕	122
连城	124
霍生	126
汪士秀	127
商三官	128
于江	129
小二	130
庚娘	132
官梦弼	134
雏鹁	137
刘海石	138
谕鬼	139
泥鬼	139
梦别	140
犬灯	140
番僧	141
狐妾	141
雷曹	143
赌符	145
阿霞	146
李司鉴	148

	五穀大夫	148
	毛狐	148
	翩翩	150
	黑兽	152
卷	四	153
	余德	153
	杨千总	154
	瓜异	154
	青梅	154
	罗刹海市	158
	田七郎	162
	产龙	165
	保住	166
	公孙九娘	166
	促织	169
	柳秀才	171
	水灾	172
	诸城某甲	172
	库官	172
	鄆都御史	173
	龙无目	174
	狐谐	174
	雨钱	176
	妾击贼	176
	驱怪	177
	姊妹易嫁	178
	续黄梁	179
	龙取水	183
	小猎犬	183
	棋鬼	184
	辛十四娘	185
	白莲教	189
	双灯	190

捉鬼射狐·····	191
蹇偿债·····	191
头滚·····	192
鬼作筵·····	192
胡四相公·····	193
念秧·····	195
蛙曲·····	200
鼠戏·····	200
泥书生·····	200
土地夫人·····	200
寒月芙蕖·····	201
酒狂·····	202
卷五·····	205
阳武侯·····	205
赵城虎·····	205
螳螂捕蛇·····	206
武技·····	206
小人·····	207
秦生·····	207
鸦头·····	208
酒虫·····	211
木雕美人·····	211
封三娘·····	212
狐梦·····	215
布客·····	217
农人·····	218
章阿端·····	218
傅饴媪·····	221
金永年·····	221
花姑子·····	221
武孝廉·····	224
西湖主·····	226
孝子·····	229

狮子	230
阎王	230
土偶	231
长治女子	231
义犬	233
鄱阳神	233
伍秋月	233
莲花公主	235
绿衣女	238
黎氏	238
荷花三娘子	239
骂鸭	241
柳氏子	242
上仙	243
侯静山	243
钱流	244
郭生	244
金生色	245
彭海秋	247
堪輿	249
窦氏	250
梁彦	252
龙肉	252
卷六	253
潞令	253
马介甫	253
魁星	258
庠将军	259
绛妃	259
河间生	261
云翠仙	261
跳神	264
铁布衫法	265

大力将军	265
白莲教	266
颜氏	266
杜翁	268
小谢	269
缢鬼	272
吴门画工	273
林氏	273
胡大姑	275
细侯	276
狼三则	277
美人首	278
刘亮采	278
蕙芳	279
山神	280
萧七	281
乱离二则	283
秦蛇	284
雷公	284
菱角	285
饿鬼	286
考弊司	287
阎罗	288
大人	289
向杲	289
董公子	290
周三	291
鸽异	292
聂政	294
冷生	294
狐惩淫	295
山市	296
江城	296

孙生	301
八大王	302
戏缢	305
卷七	306
罗祖	306
刘姓	307
邵女	308
巩仙	313
二商	316
沂水秀才	317
梅女	318
郭秀才	321
死僧	321
阿英	322
橘树	325
赤字	325
牛成章	325
青娥	326
镜听	330
牛痘	331
金姑夫	331
梓潼令	332
鬼津	332
仙人岛	332
阎罗薨	337
颠道人	338
胡四娘	338
僧术	341
禄数	341
柳生	341
冤狱	343
鬼令	345
甄后	345

宦娘	347
阿绣	349
杨疤眼	352
小翠	352
金和尚	356
龙戏蛛	358
商妇	358
阎罗宴	358
役鬼	359
细柳	359

下 册

八	363
画马	363
局诈	363
放蝶	366
男生子	366
钟生	367
鬼妻	369
黄将军	370
三朝元老	370
医术	370
藏虱	371
梦狼	371
夜明	373
夏雪	374
化男	374
禽侠	374
鸿	375
象	375
负尸	376
紫花和尚	376
周克昌	376
嫦娥	377